



COMUNE DI CORVARA IN BADIA

Provincia Autonoma di Bolzano

GEMEINDE CORVARA

Autonome Provinz Bozen

COMUN DE CORVARA

Provincia Autonoma de Balsan

Ufficio

Ragioneria / Personale

Servizio

Segreteria e personale

Data

03.09.2026

Prot. N.

01.09.02/

Responsabile

Cristina Zingerle

Tel.

0471 – 83 08 78

AVVISO

Assunzione di un aiuto cuoco nella 3 qualifica funzionale – profilo professionale 14, con rapporto di lavoro a tempo determinato (anno scolastico 2026/2027) e orario di lavoro di 8 ore settimanali

Si rende noto che il Comune di Corvara in Badia intende assumere per l'anno scolastico 2026/2027 il seguente personale con rapporto di lavoro a tempo determinato:

Aiuto cuoco (profilo professionale 14), 3. qualifica funzionale con rapporto di lavoro di 8 ore settimanali.

Requisiti di accesso:

- licenza di scuola elementare e pluriennale esperienza professionale nel settore;
- attestato di conoscenza delle lingue italiana, tedesca e ladina "D"

Le domande devono essere presentate entro **lunedì 14.09.2026, alle ore 10.00**. La presentazione avviene alternativamente con le seguenti modalità:

- per PEC all'indirizzo: corvara@legalmail.it
- per email all'indirizzo: info@corvara.eu
- invio tramite servizio postale
- presentazione di persona all'ufficio di segreteria.

Negli ultimi due casi fa fede la data e l'ora di protocollazione in entrata della domanda di partecipazione.

BEKANNTMACHUNG

Einstellung eines/r Hilfskochs / köckin in der 3. Funktionsstufe – Berufsprofil 14, mit befristetem Arbeitsverhältnis (Schuljahr 2026/2027) und einer Wochenarbeitszeit von 8 Stunden

Es wird bekannt gegeben, dass die Gemeinde Corvara beabsichtigt, ab dem **01.05.2026 bis zum 30.04.2027** folgendes Personal mit befristetem Dienstverhältnis einzustellen:

Hilfskoch/Hilfsköchin (Berufsbild 14), 3. Funktionsebene mit Teilzeitbeschäftigung zu 8 Wochenstunden.

Zugangsvoraussetzungen:

- Abschluss der Grundschule und mehrjährige Berufserfahrung im spezifischen Bereich
- Dreisprachigkeitsnachweis (italienisch, deutsch, ladinisch) "D"

Die Gesuche müssen innerhalb **Montag 14.09.2026, 10.00 Uhr** eingereicht werden. Die Einreichung erfolgt wahlweise durch eine der folgenden Modalitäten;

- per ZEP auf der Adresse: corvara@legalmail.it
- per Email auf der Adresse: info@corvara.eu
- über den Postdienst
- persönliche Abgabe im Sekretariat.

In den beiden letztgenannten Fällen sind das Datum und die Uhrzeit der Eingangsregistrierung des Teilnahmeantrags maßgebend.

AVIS

Assunziun de n aiüt dl cogo tla 3. cualifica funzionala – profil profesional 14, cun raport de laur a tēmp determiné (ann des scola 2026/2027) y orar de laur de 8 ores al edema

Al vëgn lascè al savèi che le Comun de Corvara á l'intenziun de tò sö por l'ann de scola 2026/2027 le personal suandënt cun raport de laur a tēmp determiné:

Aiüt dl cogo (profil profesional 14), 3. cualifica funzionala cun raport de laur de 8 ores al edema.

Recuisciù de azes:

- lizënza de scora elementara y esperiënza profesionala plurienala tl setur
- atestat de conescënza di lingac talian, tudësch y ladin „D“

Les domandes mëss gní dades jö anter le **lünesc, 14.09.2026, dales 10.00**. La presentaziun vëgn fata te üna dles modalitès che vëgn dant chilò dessot:

- por PEC ala misciun: corvara@legalmail.it
- por email sla misciun: info@corvara.eu
- tres la posta
- presentaziun de porsona al ofize de secretariat.

Ti ultims dui caji vel la data y l'ora de protocolaziun dla domanda de partezipaziun che vëgn dada jö.

La graduatoria è formata in base ai titoli di studio, di servizio ed eventuali altri titoli preferenziali in possesso dei candidati.

Per ulteriori informazioni e per la redazione della domanda si prega di rivolgersi all'ufficio personale del Comune.

Die Rangordnung wird aufgrund der Studentitel, der Dienstzeiten und der eventuellen anderen Vorzugstitel im Besitz der Anwärter erstellt.

Für nähere Informationen und für die Abfassung des Gesuches wenden Sie sich bitte an das Personalamt der Gemeinde.

La gradatöra gnarà fata aladô di titui de stüde, de sorvisc y atri titui preferenziai eventuai che le candidat á.

Por informaziuns plö avisa y por la redaziun dla domanda pon damanè l'ofize personal dl Comun.

IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER – L'OMBOLT
Roman Crazzolarà
(firmato digitalmente / digital signiert / firmé digitalmänter)